



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

F

CONSEIL

Cent cinquante-deuxième session

Rome, 15 juin 2015

Élection du président et des membres du Comité financier

1. En vertu de l'Article XXVII du Règlement général de l'Organisation (RGO), le Comité financier se compose d'un président et de 12 membres (deux pour chacune des régions suivantes: Afrique, Amérique latine et Caraïbes, Asie et Pacifique, Europe et Proche-Orient; un pour l'Amérique du Nord et un pour le Pacifique Sud-Ouest). Tout État Membre de l'Organisation qui souhaite siéger au Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignera s'il est élu, en en précisant les compétences et l'expérience (paragraphe 2 de l'Article XXVII du RGO).
2. La procédure d'élection des membres du Comité prévoit que les États Membres intéressés se portent candidats pour l'une des régions définies par la Conférence aux fins de l'élection des membres du Conseil et que le Conseil élise tout d'abord un président parmi les représentants proposés par les États Membres. Le président est élu sur la base de ses qualifications personnelles et ne représente pas une région ni un pays.
3. Les candidatures reçues sont indiquées ci-dessous. Les informations sur les compétences et l'expérience du représentant désigné comme candidat aux fonctions de président figurent à l'Annexe A et les informations sur les compétences et l'expérience des représentants désignés comme candidats aux fonctions de membres du Comité figurent à l'Annexe B.

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse www.fao.org



mn853f

4. La candidature ci-après a été reçue pour la fonction de président du Comité financier:

M. Khalid Mehboob (PAKISTAN)

5. Les candidatures suivantes ont été reçues pour l'élection au Comité financier:

AFRIQUE	ANGOLA	(M. Carlos Alberto Amaral)
	GUINÉE ÉQUATORIALE	(M. Crisantos Obama Ondo)
AMÉRIQUE DU NORD	ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE	(Mme Natalie E. Brown)
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	BRÉSIL	(M. Antonio Otávio Sá Ricarte)
	TRINITÉ-ET-TOBAGO	(M. John C. E. Sandy)
ASIE ET PACIFIQUE	BANGLADESH	(M. Mafizur Rahman)
	CHINE	(M. Niu Dun)
	PHILIPPINES	(M. Lupino Lazaro Jr)
EUROPE	ALLEMAGNE	(M. Heiner Thofern)
	FÉDÉRATION DE RUSSIE	(M. Vladimir Kuznetsov)
PACIFIQUE SUD-OUEST	AUSTRALIE	(M. Matthew Worrell)
PROCHE-ORIENT	ÉGYPTE	(M. Khaled El Taweel)
	SOUDAN	(Mme Abla Malik Osman Malik)

6. Les élections sont régies par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Conformément au paragraphe 10 dudit article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste, sans recourir au scrutin secret, lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

ANNEXE A

PAKISTAN

Nom: **M. KHALID MEHBOOB**

Fonctions actuelles: Conseiller et suppléant du Représentant permanent du Pakistan auprès de la FAO, du FIDA et du PAM (depuis 2010)
Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2013)

Principales fonctions

exercées précédemment:

depuis 2010	Participation active, en qualité de membre de la délégation pakistanaise, aux sessions des organes directeurs et à d'autres réunions de la FAO, du FIDA et du PAM Membre du Groupe de travail sur la gouvernance du FIDA
2011-2014	Président de la sous-liste C-2 des États membres du FIDA
2011-2013	Membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques de la FAO
2008-2009	Conseiller principal, FAO
1991-2007	Sous-Directeur général chargé du Département de l'administration et des finances de la FAO Membre du Comité de haut niveau sur la gestion traitant les questions de gestion à l'échelle de tout le système des Nations Unies Membre du Conseil d'administration de l'École des cadres du système des Nations Unies
1978-1991	Directeur du Bureau de la vérification interne des comptes, de l'inspection et du contrôle de la gestion de la FAO
1969-1976	Divers postes du cadre organique au sein de l'Organisation: Administrateur – finances (Division des finances), Fonctionnaire exécutif (au sein d'une division technique) et Vérificateur interne (Bureau de la vérification interne)
1962-1968	<ul style="list-style-type: none"> • Vérificateur principal, Price Waterhouse & Co., Rome • Gestionnaire comptable, British United Provident Association, Londres • Vérificateur des comptes, Henry Finck & Co., Londres

ANNEXE B

ALLEMAGNE

Nom:**M. HEINER THOFERN**Fonctions actuelles:

Ministre, Représentant permanent adjoint de la République fédérale d'Allemagne auprès des organisations internationales à Rome

Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2015)

Principales fonctions exercées précédemment:

2014-2015	Chef de la Division «Questions mondiales relatives à l'alimentation, organisations internationales œuvrant dans le domaine de l'alimentation et de l'agriculture», Ministère fédéral de l'alimentation et de l'agriculture, Berlin
2009-2014	(Allemagne)
2003-2008	Coordonnateur principal des projets sur la bioénergie et la sécurité alimentaire, FAO, Rome
2005-2007	Représentant permanent adjoint de la République fédérale d'Allemagne auprès de la FAO et d'autres organisations internationales sises à Rome
1999-2003	Président du Comité des produits de la FAO
1992-1999	Chef de la Division «Politiques commerciales internationales», Ministère fédéral de la protection des consommateurs, de l'alimentation et de l'agriculture, Berlin (Allemagne)
	Fonctionnaire ministériel, suppléant de l'Assistant personnel du Ministre fédéral de l'alimentation, de l'agriculture et des forêts, Berlin (Allemagne)

ANGOLA

Nom: **M. CARLOS ALBERTO AMARAL**

Fonctions actuelles: Ministre Conseiller, Représentant permanent adjoint de l'Angola auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome

Principales fonctions exercées précédemment:

Participation active aux sessions des organes directeurs et d'autres réunions des organismes des Nations Unies sis à Rome, y compris de la Conférence et du Conseil de la FAO, du Comité de la Conférence chargé du suivi de l'Évaluation externe indépendante de la FAO, du Sous-comité du commerce de poisson du Comité des pêches (en tant que vice-président), du Conseil d'administration du PAM et du Conseil d'administration du FIDA

1998-2014 Conseiller, Ambassade de l'Angola en Italie

2007-2011 Membre du Comité du Programme de la FAO

1996-1998 Conseiller économique auprès du Ministre des pêches de l'Angola

1980-1996 Directeur de l'Office national de l'analyse, de la planification et des statistiques, Ministère des pêches, Angola

1992-1996 Membre du Conseil d'administration du Fonds angolais de développement des pêches

1992 Conseiller économique à l'Ambassade de l'Angola en Belgique

1976-1977 Chef de Département, Direction de la géologie et des mines

1975-1976 Secrétaire du Département de la reconstruction nationale

1972-1974 Professeur de mathématiques et de comptabilité

AUSTRALIE

Nom: **M. MATTHEW WORRELL**

Fonctions actuelles: Ministre Conseiller (agriculture) et Représentant permanent adjoint de l'Australie auprès de la FAO, Rome

Membre de la délégation australienne auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2011) et Vice-Président (depuis 2014)

Participation active aux sessions des organes directeurs et d'autres réunions d'organismes du système des Nations Unies sis à Rome, notamment en tant que membre des bureaux du Comité de l'agriculture et du Comité des produits et coprésident du Groupe des pays de la région du Pacifique Sud-Ouest

Principales fonctions exercées précédemment:

Président du Groupe de travail de l'OCDE sur les politiques et marchés agricoles

Président de la sixième session de l'Organe directeur du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

Chef de l'équipe spéciale chargée de la mise en œuvre du Plan alimentaire national de l'Australie

Chef du Secrétariat chargé de l'Examen indépendant du commerce d'exportation de bétail, Australie

Directeur général du département de recherche-développement et sécurité alimentaire, Ministère australien de l'agriculture, des pêches et des forêts

Responsable de l'Unité de coordination des politiques stratégiques, Ministère australien de l'agriculture, des pêches et des forêts

BANGLADESH

Nom: **M. MAFIZUR RAHMAN**

Fonctions actuelles: Conseiller économique, Ambassade du Bangladesh à Rome, et suppléant du Représentant permanent auprès de la FAO, du FIDA et du PAM
Membre du Comité des affaires constitutionnelles et juridiques de la FAO
Membre du Secrétariat général de la Communauté du Pacifique (CPS)
Membre du Comité directeur pour l'Année internationale des sols
Vice-président du Chapitre de Rome – G77 et Chine (Président pour 2016)

Principales fonctions exercées précédemment:

depuis 2012 Participation, notamment par l'exercice de fonctions organiques, à de nombreuses sessions des organes directeurs et d'autres réunions d'organismes du système des Nations Unies sis à Rome
(Entre autres: membre du Comité directeur international pour l'Année internationale de l'agriculture familiale, membre du Groupe de travail mixte pour la CIN2, Président du Groupe Asie)

2012-2013 Membre du Comité du Programme de la FAO (mandat partiel)

2009-2012 Secrétaire adjoint au Ministère des pêches et de l'élevage

2007-2009 Conseiller pour le Hadj, Jeddah (Royaume d'Arabie saoudite)

2006-2007 Directeur du Centre de formation aux fonctions de l'administration publique du Bangladesh (BPATC)

En tout, 24 ans de travail au service de l'administration publique du Bangladesh

BRÉSIL

Nom: **M. ANTONIO OTÁVIO SÁ RICARTE**

Fonctions actuelles: Ministre conseiller, suppléant du Représentant permanent du Brésil auprès de la FAO

Principales fonctions exercées précédemment:

2010-2015	Ministre conseiller, Chef adjoint de mission, Ambassade du Brésil au Kenya
2006-2010	Conseiller, Mission permanente du Brésil auprès de l'UNESCO
2000-2006	Attaché au Ministère des relations extérieures
1997-2000	Délégation permanente du Brésil auprès de l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI)
1993-1997	Mission permanente du Brésil auprès de l'Office des Nations Unies et d'autres organisations internationales à Genève

CHINE

Nom: **M. NIU DUN**

Fonctions actuelles: Ambassadeur de la République populaire de Chine auprès des organismes des Nations Unies œuvrant dans le domaine de l'alimentation et de l'agriculture à Rome

Principales fonctions exercées précédemment:

2004-2015 Vice-Ministre de l'agriculture, Ministère de l'agriculture, Chine
- chargé de la coopération agricole internationale, des pêches, des marchés agricoles, des cadres retraités du ministère et des services logistiques
- participation aux sessions de la Conférence et du Conseil de la FAO en tant que représentant du Ministère de l'agriculture

1992-2004 Au Ministère de l'agriculture de la Chine:
Directeur général adjoint du Département des ressources humaines
Directeur général du Département de la mécanisation agricole
Directeur général du Département des sciences, des technologies et de l'éducation

1982-1992 Directeur général du Département de la coopération internationale
À l'Université agricole de Beijing (actuellement Université agricole de Chine):
Secrétaire de la Ligue des jeunes communistes
Directeur de la Section publicité du Comité du Parti communiste
Chef de la Division administrative de l'établissement d'enseignement supérieur
Secrétaire adjoint du Comité du Parti communiste

ÉGYPTE

Nom: **M. KHALED MOHAMED EL TAWEEL**

Fonctions actuelles: Suppléant du Représentant permanent de l'Égypte auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome
Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2014)

Principales fonctions exercées précédemment:

depuis 2013	Participation active aux sessions des organes directeurs et d'autres réunions de la FAO, du FIDA et du PAM
2012-2013	Directeur de cabinet du Ministre adjoint des affaires étrangères d'Égypte, chargé des affaires économiques internationales et de la coopération internationale
2008-2012	Premier Secrétaire, Ambassade de la République arabe d'Égypte à Pretoria (Afrique du Sud)
2006-2008	Deuxième Secrétaire, Département des relations économiques internationales au Ministère égyptien des affaires étrangères, Le Caire (Égypte)
2003-2006	Troisième Secrétaire, Ambassade de la République arabe d'Égypte, Sanaa (Yémen)
2002-2003	Attaché diplomatique, Département des pays arabes, Ministère des affaires étrangères, Le Caire
2000-2002	Attaché commercial, Cabinet du Ministre du commerce extérieur, Égypte
1999-2000	Analyste des marchés internationaux, The Arab Real State Bank

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Nom: **Mme NATALIE E. BROWN**

Fonctions actuelles: Conseillère, Représentante permanente adjointe, Mission des États-Unis d'Amérique auprès des organismes des Nations Unies à Rome (depuis 2013)
Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2013)

Principales fonctions exercées précédemment:

Chef de délégation au Conseil de la FAO (mars 2015)
Membre de la délégation des États-Unis d'Amérique au Conseil de la FAO (2013-2015)
Chef de mission adjoint, Ambassade des États-Unis d'Amérique à Tunis

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Nom: **M. VLADIMIR V. KUZNETSOV**

Fonctions actuelles: Directeur du Département de l'administration et des services généraux, Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie (depuis juillet 2014)
Membre du Comité financier (depuis 2011)

Principales fonctions exercées précédemment:

2012-2014	Directeur général adjoint, Administration générale des services au Corps diplomatique, Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie
2009-2012	Conseiller en chef, Administration générale des services au Corps diplomatique, Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie
1996-2009	Chef de division, Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères (traitant des questions financières et budgétaires et des questions liées à la gestion et au personnel en rapport avec les organisations internationales)
2004-2005	Président du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires intéressant les Nations Unies
1999-2003	Membre du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires intéressant les Nations Unies
1998-2000	Membre suppléant du Comité du budget du Conseil de l'Europe
1995-2000	Membre du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies
1996-1998	Membre de la délégation russe aux sessions de la Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC), de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), du Comité directeur du Conseil de mise en œuvre de la paix
1986-1997	Membre de la délégation de l'URSS et de la Fédération de Russie, de la quarante-deuxième à la cinquante-troisième session de la Cinquième Commission (Commission des questions administratives et budgétaires) de l'Assemblée générale des Nations Unies; membre de la délégation, de la trente et unième à la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination; membre de la délégation aux sessions du Comité des conférences des Nations Unies
1992-1996	Premier Secrétaire, Conseiller et Conseiller principal, Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des Nations Unies
1994	Membre du Groupe de travail intergouvernemental <i>ad hoc</i> créé en application de la résolution 48/218 de l'Assemblée générale
1990-1991	Deuxième Secrétaire, Mission permanente de l'URSS auprès des Nations Unies (délégué auprès de la Cinquième Commission)
1984-1989	Attaché, Troisième Secrétaire, puis Deuxième Secrétaire, Division des questions administratives et budgétaires et des affaires du Secrétariat des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères
1980-1984	Secrétariat des Nations Unies, New York (États-Unis)

GUINÉE ÉQUATORIALE

Nom: M. CRISANTOS OBAMA ONDO

Fonctions actuelles: Ambassadeur et Représentant de la République de Guinée équatoriale auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome (depuis 2009)
(fonctions de représentation et assistance sur des questions particulières ayant trait au développement)

Principales fonctions exercées précédemment:

Avant 2009 Directeur national de CUREF et du projet ECOFAC au Ministère de l'agriculture et des forêts (financement de l'Union européenne en ce qui concerne la préservation et la gestion durable des forêts)

Coordonnateur national de la Conférence des ministres chargés des forêts d'Afrique centrale (actuellement Commission des forêts d'Afrique centrale – COMIFAC)

2004-2008 Directeur général de l'Institut national pour le développement forestier et la gestion des zones protégées (INDEFOR-AP), Ministère de l'agriculture et des forêts

1999-2008 Professeur de sciences politiques et de sociologie à l'UNED-Bata

Conseiller national en matière de protection de l'environnement, Ministère des travaux publics

Consultant sur l'étude relative à la valorisation des produits forestiers non ligneux – FAO/CUREF/CARPE

PHILIPPINES

Nom: **M. LUPIÑO LAZARO, JR**

Fonctions actuelles: Attaché chargé des questions agricoles, Représentant permanent adjoint des Philippines auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome

Principales fonctions exercées précédemment:

Depuis 2012, participation active aux sessions des organes directeurs et à d'autres réunions de la FAO, du FIDA, du PAM et de l'OMC (entre autres: membre du Bureau du Comité de la sécurité alimentaire mondiale et du Comité des produits, Président du Comité directeur international de l'Année internationale de l'agriculture familiale – 2014; Président du Groupe de travail sur l'avenir de la Commission internationale du riz; coordonnateur du Conseil d'administration du PAM)

Chef de la Division des relations internationales, Ministère de l'agriculture, Philippines

Analyste principal des politiques et fonctionnaire chargé des questions relatives à l'OMC, Ministère de l'agriculture des Philippines

Attaché adjoint chargé de l'agriculture, Mission permanente des Philippines auprès de l'OMC, Genève (Suisse)

Analyste agricole, Ambassade des Philippines à Washington (États-Unis)

SOUDAN

Nom: **Mme ABLA MALIK OSMAN**

Fonctions actuelles: Conseillère agricole, suppléante de la Représentante permanente de la République du Soudan auprès de la FAO (depuis février 2013)

Principales fonctions exercées précédemment:

2010-2013	<p>Directrice, Direction des organisations internationales et régionales, Ministère de l'agriculture du Soudan</p> <p>Nombreuses responsabilités, dont:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Membre du Comité national du Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA) - Coordinatrice du PDDAA pour le Soudan - Membre de l'équipe de pays travaillant avec la FAO pour préparer le cadre de programmation par pays qui définit les domaines prioritaires et les résultats escomptés par la FAO à l'appui des objectifs nationaux en matière de développement de l'agriculture et de la sécurité alimentaire, conformément aux OMD et aux objectifs définis sur le plan international en matière de développement - Membre de l'équipe de pays lors de l'élaboration du Programme-cadre des Nations Unies pour l'aide au développement (PNUAD) et du descriptif de programme de pays - Membre du comité organisateur de la trentième Conférence régionale de la FAO pour le Proche-Orient (Khartoum, décembre 2010)
2002-2010	<p>Directrice adjointe, Département des relations bilatérales de la Direction générale de la coopération internationale et des investissements, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>
2001-2002	<p>Chef, Section des organisations internationales, Département des relations bilatérales, Direction générale de la coopération internationale et des investissements, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>
1997-2001	<p>Chef du Département des affaires arabes, Département des relations bilatérales, Département général de la coopération internationale et de la planification, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>
1993-1997	<p>Chef du Département des affaires africaines, Département général des relations extérieures, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>
1988-1992	<p>Chef de la Section des relations bilatérales du Département des relations extérieures, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>
1985-1987	<p>Ingénieur agronome, Département général des relations extérieures, Ministère de l'agriculture du Soudan</p>

TRINITÉ-ET-TOBAGO

Nom: **M. JOHN C.E. SANDY**

Fonctions actuelles: Ambassadeur extraordinaire et Plénipotentiaire et Représentant permanent auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et auprès de la FAO (depuis 2012)

Principales fonctions exercées précédemment:

2010-2012 Ministre de la sécurité nationale et Sénateur au Parlement de Trinité-et-Tobago

2004-2010 Consultant en matière de sécurité, Colonial Life Insurance Company Limited et PDG de Premium Security Services Limited

2003-2004 Fonctionnaire principal chargé de la sécurité de l'équipe nationale de la Trinité-et-Tobago lors de la finale de la Coupe du monde de football de la FIFA (2006)

1966-2002 Directeur des ressources humaines et de la sécurité, Estate Management and Business Development Company Limited (EMBD)

Carrière militaire longue et brillante dans les forces armées de la Trinité-et-Tobago

Chef du personnel de défense dans les forces armées de la Trinité-et-Tobago au grade de Brigadier Général – responsable envers le Commandant en chef des forces armées, son Excellence le Président de la République, le Conseil de la sécurité nationale et le peuple de la Trinité-et-Tobago de l'administration et des opérations de l'armée (2000-2002)

Attaché à la défense et aux affaires militaires auprès des États-Unis d'Amérique, Washington (1997-2000)

Commandant du contingent des forces de maintien de la paix de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) à Haïti au grade colonel (1994-1997)